

RE PLE LEO



TECHNICAL FEATURES

Power supply	230V~ 50/60Hz
Power consumption	0,7W
Installation	2 wires (without Neutral wire)
Suitable type of lamps	Dimmable LED lamps
LED1: Leading-edge dimming	4W ~ 80W
LED2: Trailing-edge dimming	4W ~ 200W
LED 230V	≤ 4 traf 50W & 1lamp/traf or
LED 12V (with electronic trafo)*	≤ 2 traf 100W & 1lamp/traf
Dimming speed	From minimum to maximum: ~3sec
Control	Pushbutton
Max. number of pushbuttons	Unlimited (without glow lamp)
Dimensions	45 x 45 x 12mm
Weight	20g
Ambient temperature	0°C ~ +40°C
Type of protection	IP20 according to DIN EN 60529
Conformity with the Standard	DIN EN 60669-2-1

* Check the technical specifications of the LED lamp used to correctly load the transformers.

DESCRIPTION

2-wires Dimmer specially designed for dimmable LED lamps. Compatible with:

- LED1:
 - 230V LED lamp dimmable by leading-edge.
- LED2:
 - 230V LED lamp dimmable by trailing-edge.
 - 12V LED lamp with electronic transformer, both dimmable by trailing-edge.

Leading (LED1) or trailing (LED2) edge dimming, depending on the position of the rotary switch. It is very important to select the correct type of connected load in order to avoid damages of the dimmer or the lamps. To know for sure what type of dimming technology the 230V LED lamp admits, and to position the selector correctly, check the characteristics of the lamp or consult the manufacturer of it.

Very small size dimmer, only 12mm thickness, for flush-mounting into standard universal box (behind pushbutton) or junction box.

Protected against overload and short-circuit. Built-in heat protection.

Controlled by pushbutton, with (MEM) or without memory (NO MEM).

The rotary switch allows selecting the minimum light level in both modes. It avoids undesirable effects when the lamps are dimmed to the lowest level like flickering or switching-off.

OPERATION

Press shortly the pushbutton to switch the lamps on with maximum brightness (NO MEM) or with the brightness of the last switch off (MEM).

A sustained press will dim the lamps. To change the dimming direction it is only necessary to release the pushbutton and keep pressing it again.

Press shortly the pushbutton to switch the lamps of.

INSTALLATION

- 1 - Switch the power supply off.
- 2 - Select with the rotary switch the necessary dimming technology (LED1 or LED2) according to the connected lamps and set the minimum level with it.
- 3 - Install the dimmer according to the wiring diagram.
- 4 - Make sure the lamps are connected properly and reconnect power supply.
- 5 - Switch the lamps on with a short pressing. Set the control knob at its minimum (-) and check the lamps are switched-on correctly (no flickering). Otherwise, turn the control knob slowly until reaching a correct minimum brightness level.

Example Fig. 2: replacement of a two way switches installation by a dimmer and pushbuttons.

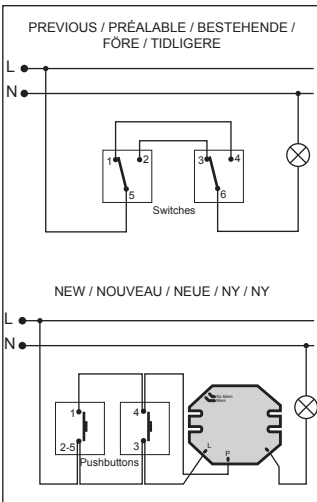


FIG. 2

****NOTE:** If after an order to turn off the 230V LED lamp remains slightly turned on, it should be necessary to place the accessory AC DM- 003 (included in the box) in parallel to the lamp (Fig. 1).

2-WIRES DIMMER FOR LED LAMPS

VARIATEUR POUR LAMPES LED AVEC 2 FILS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	230V~ 50/60Hz
Consommation	0,7W
Type d'installation	2 fils (sans Neutre)
Valable pour...	Lampes LED réglables
LED1: Régulation début de phase	4W ~ 80W
LED2: Régulation fin de phase	4W ~ 200W
LED 230V	≤ 4 traf 50W & 1lamp/traf or
LED 12V (avec transfo électronique)*	≤ 2 traf 100W & 1lamp/traf
Vitesse du variation	Du minimum au maximum: ~3sec
Contrôle	Bouton-poussoir
Nombre maximal de boutons	Illimité (ne supporte pas boutons lumineux)
Dimensions	45 x 45 x 12mm
Poids	20g
Température fonctionnement	0°C ~ +40°C
Degré de protection	IP20 selon DIN EN 60529
Conformément à la norme	DIN EN 60669-2-1

* Consultez les spécifications techniques de la lampe LED utilisée pour charger correctement les transformateurs.

DESCRIPTION

Variateur avec 2 fils (sans Neutre) spécialement développé pour lampes LED réglables. Compatible avec:

- LED1:
 - Lampe LED 230V réglable au début de phase (leading-edge).
- LED2:
 - Lampe LED 230V réglable à fin de phase (trailing-edge).
 - Lampe LED 12V avec transformateur électronique, réglables à fin de phase.

Effectue une régulation au début (LED1) ou fin (LED2) de phase, en fonction de la position du commutateur, il est très important de choisir le bon type de charge connectée pour éviter de détruire le variateur ou les lampes elles-mêmes. Pour savoir avec certitude ce type de variation admet sa lampe LED 230V, et de positionner le sélecteur correctement, vérifiez les caractéristiques de la lampe ou consultez le fabricant du matériel.

Format extra-plat, seulement 12mm d'épaisseur, pour l'installation dans boîtes d'encastrement sous le mécanisme, dernière le bouton.

Protégé contre les surcharges et les courts-circuits. Intègre une protection thermique.

Commandé par bouton-poussoir, avec (MEM) ou sans mémoire (NO MEM).

Il dispose d'un potentiomètre (LED1/LED2) pour sélectionner le niveau minimum de régulation. De cette façon, vous évitez que les lampes à variation minimum clignotent ou donnent l'impression d'être éteintes.

FONCTIONNEMENT

Avec une courte pression on allume les lampes au niveau maximum (NO MEM) ou au niveau mémorisé lors de la dernière extinction (MEM).

Une pression longue contrôle la régulation des lampes. Pour changer le sens de commande (croissant ou décroissant) relâchez le bouton puis effectuez une pression longue.

Pour éteindre les lampes effectuez à nouveau, une brève pression.

INSTALLATION

- 1 - Couper l'alimentation.
- 2 - Sélectionner sur le variateur quel type de lampe va être connectée, LED1 ou LED2, et placez le dans une position miniale.
- 3 - Installer le variateur selon le schéma.
- 4 - Assurez-vous d'avoir (que vous avez) connecté les lampes et branchez l'installation.
- 5 - Allumer les lampes avec une courte pression et appliquez une longue pression pour atteindre le niveau minimum de régulation. À ce moment, relâchez le bouton et vérifiez qu'à ce niveau, les lampes sont allumées et ne clignotent pas. Sinon, tournez légèrement à droite le potentiomètre pour une valeur minimale appropriée.

Fig. 2: Exemple de remplacement d'une installation (commutée) conventionnelle par une installation avec variateur et bouton-poussoir.

****NOTE:** Si, après un ordre d'éteindre la lampe LED 230V est légèrement allumé, vous devez placer l'accessoire AC DM- 003 (inclus dans la boîte) en parallèle à la lampe (Fig. 1).

2-DRÄHTE DIMMER FÜR LED-LAMPEN

TECHNISCHE DATEN

Anschlussspannung	230V~ 50/60Hz
Leistungsaufnahme	0,7W
Installationstyp	2-Draht (ohne Neutral)
Geeignete Lampentypen	Dimmbare LED Lampen
LED1: Phasenabschnitt-Steuerung	4W ~ 80W
LED2: Phasenabschnitt-Steuerung	4W ~ 200W
LED 230V	≤ 4 trafos 50W und 1Lamp/traf
LED 12V (mit elektronischem Transformator)*	≤ 2 trafos 100W und 1Lamp/traf
Dimmge- schwindigkeit	Von Minimum zum Maximum: ~3sec
Kontrolle	Taster
Maximale Anzahl der Tasten	Unbegrenzt (unterstützt keine beleuchteten Tasten)
Abmessungen	45 x 45 x 12mm
Gewicht	20g
Umgebungstemperatur	0°C ~ +40°C
Schutzart	IP20 nach DIN EN 60529
Gemäß der Norm	DIN EN 60669-2-1

* Bei allen verwendeten Transformatoren und Leuchtmitteln müssen die Angaben der jeweiligen Hersteller beachtet und berücksichtigt werden.

BESCHREIBUNG

Speziell Dimmer entwickelt zur Steuerung von dimmbaren LED-Lampen mit nur 2 Drähte, ohne Neutral. Kompatibel mit:

- LED1:
 - Dimmbare 230V LED Lampen für Phasenabschnitt-Steuerung (leading-edge).
- LED2:
 - Dimmbare 230V LED Lampen für Phasenabschnitt-Steuerung (trailing-edge).
 - Dimmbare 12V LED Lampen mit einem elektronischen Transformator für Phasenabschnitt-Steuerung.

Kompakter Dimmer für die Einbaumontage (Unterputz).

Geschützt gegen Kurzschluss, Überlast und Überhitzung.

Verwend- und steuerbar mit handelsüblichen UP-Tastern.

Zwei Funktionsmodi (mit oder ohne Memory-Funktion).

Ein Drehregler für die Einstellung des Minimum-Dimmwertes und für die Einstellung der angeschlossenen Lampenlast (LED1 oder LED2).

BETRIEB

Durch einen kurzen Tastendruck schalten Sie die Beleuchtung ein bzw. aus.

- Einschalten im Modus "No Mem" = Es wird mit der maximalen Helligkeit eingeschaltet.
- Einschalten im Modus "Mem" = Es wird mit der Helligkeit vor dem letzten Ausschalten eingeschaltet.

Durch einen langen Tastendruck wird die Beleuchtung gedimmt.

INSTALLATION

- 1 - Stellen Sie sicher dass der Dimmer / die Installation spannungsfrei ist und prüfen sie die Spannungsfreiheit.
- 2 - Stellen Sie den Drehregler auf die entsprechende Lampenlast ein (LED1 oder LED2).
- 3 - Installieren Sie den Dimmer entsprechend dem Anschlussbild.
- 4 - Prüfen Sie Ihre Installation und schalten Sie den Strom wieder ein.
- 5 - Dimmen Sie die Beleuchtung mit dem/den angeschlossenen Taster(n) auf den minimalen Helligkeitwert herab. Sollte die Beleuchtung flackern können Sie mit dem Drehregler einen störungsfreien Minimum-Dimmwert einstellen.

Abbildung 2 zeigt ein Beispiel für den Ersatz eines Installationsschalters.

****HINWEIS:** Wenn nach einer Bestellung wird die LED-Lampe 230V auszuschalten leicht eingeschaltet, Sie das Zubehörteil (im Kasten eingeschlossen) parallel zur Lampe platzieren müssen (Fig. 1).

2-KABLAR DIMMER FÖR LED-LAMPOR

TEKNISKA EGENSKAPER

Spänning	230V~ 50/60Hz
Egenförbrukning	0,7W
Installationstypen	2 kablar (utan nollledning)
Ävsedd för	Dimbara LED-lampor
LED1: Framkant	4W ~ 80W
LED2: Bakkant	4W ~ 200W
LED 230V	≤ 4 traf 50W & 1lamp/traf eller
LED 12V (med elektronisk trafo)*	≤ 2 traf 100W & 1lamp/traf
Dimningshastighet	Från minimum till maximum: ~3sec
Kontroll	Tryckknappar
Maximalt antal tryckknappar	Obegränsad (utan ljus)
Mått	45 x 45 x 12mm
Vikt	20g
Drifttemperatur	0°C ~ +40°C
Kapslingsklass	IP20 enligt DIN EN 60529
Enligt standard	DIN EN 60669-2-1

* Kontrollera de tekniska specifikationerna för LED-lampa som används för att korrekt ladda transformatorer.

BESKRIVNING

Dimmer utvecklad speciellt för dimbara LED-lampor med endast två trådar utan neutral. Kompatibel med:

- LED1:
 - Dimbara LED-lampor på 230V~ (framkant).
- LED2:
 - Dimbara LED-lampor på 230V~ (bakkant).
 - Dimbara LED-lampor på 12V~ (med elektronisk transformator avsedd för bakkantsdimming).

Mycket litet format. Mått: endast 12mm i tjocklek. För installation i apparat- eller kopplingsdosor. Styrts med återfjädrande tryckknapp.

Framkants- (LED1) eller bakkants- (LED2) dimmer beroende på potentiometers position. Det är mycket viktigt att välja rätt typ av last för att undvika allt skada dimmer eller ljuskällor.

Överlast-, överhettings- och kortslutningsskydd.

Tryckknappskontroll, med eller utan minne.

Med potentiometer (LED1/LED2) justeras lägsta ljusnivån. På detta sätt kan du undvika att lamporna ger intrycket av att vara släckta eller att flimmer uppstår.

DRIFT

Ett kort tryck tänder lamporna på högsta nivå (strömbrytare i NO MEM-läge) eller på den dimmer-nivå inställd innan du stängde av sista gången (strömbrytare i MEM-läge).

Långt tryck för dimming. Ändra dimmerriktningen (upp/ner) genom att släppa knappen och trycka ner den igen.

Kort tryck släcker lamporna.

INSTALLATION

- 1 - Tillsä att anläggningen är späningslös.
- 2 - Välj den typ av lampor till vilken dimmern skall anslutas; LED1 eller LED2 och ställ in min. värde.
- 3 - Installera dimmern enligt kopplingsschema Fig.1 (OBS! Skall utföras av behörig installatör).
- 4 - Kontrollera att lasten är riktig ansluten, spänningssätt anläggningen.
- 5 - Tänd lamporna med ett kort tryck och håll knappen intryckt tills lägsta ljusnivå nås. Vid denna punkt, släpp knappen och kontrollera att lamporna är tända utan flimmer. Vid annars potentiometern lite till höger (LED1) eller till vänster (LED2) till ett lämpligt min.-värde.

Fig. 2: Exempel på ersättning av en installation med strömbrytare till en installation med dimmer och tryckknappar.

****OBS:** Om det efter en för att stänga av lampor LED 230V är något påslagen, måste du placera AC DM- 003 parallellt med lampor (Fig. 1).

2-KABLER DIMMER FOR LED-LAMPER

TEKNISKE SPECIFIKASJONER

Spennning	230V~ 50/60Hz
Eget forbruk	0,7W
Installasjonstyp	2 kabler (uten nøytral kabelen)
Godkjent for	Dimbare LED lyskilder
LED1: Fasesnitt-/forkantdimming	4W ~ 80W
LED2: Fasesnitt-/bakantdimming	4W ~ 200W
LED 230V	≤ 4 traf 50W & 1lyskilde/traf eller
LED 12V (med elektronisk trafo)*	≤ 2 traf 100W & 1lyskilde/traf
Dimming hastighet	Frå minimum til maksimum: ~3sec
Kontroll	Impulsbrytere
Maksimalt antall Impulsbrytere	Ubegrenset (uten glød lampe)
Mål	45 x 45 x 12mm
Vekt	20g
Ta	0°C ~ +40°C
IP grad	IP20 DIN EN 60529
I henhold til standard	DIN EN 60669-2-1

* Sjekk de tekniske spesifikasjonene for LED-lampe brukes til å laste transformatorene riktig.

BESKRIVELSE

Dimmeren med 2 kabler, uten nøytral kabelen, er spesielt utviklet for dimbare LED-lamper og kan benyttes til dimming av:

- LED1: Dimbare 230V~ LED lyskilder. Fasesnitt-/forkantdimming.
- LED2: Dimbare 230V~ LED lyskilder. Fasesnitt-/bakantdimming.
- Dimbare 12V~ LED lyskilder (med driver eller trafo beregnet for faseavsnitt dimming).
- Fasesnitt-/bakantdimming.

Liten dimmer, kun 12mm tykk, for installasjon innfelt i veggboxs eller påveggkappen bak impulsbryteren.

Valg av dimmerprinsipp med pot.meter vender. Viktig å velge riktig for å unngå å delege dimmer, lampene, og for å unngå flimring i lyset.

Beskyttet mot overbelastning og kortslutninger.

Termisk overbelastningsvern som reduserer lysintensiteten ved overbelastning.

Impulsbryter benyttes for styring, og dimmeren har valgfri minnefunksjon for hukommelse av siste lysnivå.

Dimmeren har også minimumssvern for justering av minimum dimmenivå. Dette for å forhindre eventuell flimring.

FUNKSJON I DRIFT

Et raskt trykk tenner lampene på maksimumsnivå (bryter i NO MEM-modus) eller til dimmenivået som ble lampen nådd da den ble slått av sist gang den var på (bryter i MEM-modus).

Et langt trykk gjør at man kan regulere lampene. For å endre dimmenivået (økende eller synkende) slipper man knappen og går tilbake til å utføre et langt trykk.

For å slå av lampene utføres et kort trykk igjen.

INSTALLASJON

- 1 - Gjør anlegget spenningsløst.
- 2 - Velg på dimmeren den typen lampe som skal kobles til: LED1 eller LED2.
- 3 - Installer dimmeren slik som vist i koblingsskjemaet (Fig.1).
- 4 - Forsikre deg om at lampene er tilkoblet og skru på strømmen.
- 5 - Tenn lampene med et kort trykk og hold knappen inne med et mer langvarig trykk helt til minimumsnivået av dimming er nådd. Deretter slipper du knappen og sjekker at lampene på dette nivået er svakt tente og ikke blinker. Hvis det motsatte er tilfelle, vri potensiometeret litt mot venstre for å oppnå en tilstrekkelig minimumsverdi.

Fig. 2: Eksempel på installasjon hvor en erstatter en bryter med en dimmer med impulsbryterstyring.

****MERK:** Hvis du, etter en ordre om å slå av lampen LED 230V er litt slått på, må du plassere AC DM- 003 i parallell med lampe (Fig. 1).

PT

REGULADOR DE INTENSIDADE COM 2-FIOS PARA LÂMPADAS LED

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensão de alimentação	230V~ 50/60Hz
Consumo	0,7W
Tipo de instalação	2 fios (sem Neutro)
Válido para	Lâmpadas LED reguláveis
Cores	LED1: Regulação no início de fase 4W ~ 80W
	LED2: Regulação no final de fase - LED 230V 4W ~ 200W
	- LED 12V (com transformador eletrônico)* ≤ 4 traf 50W & 1lamp/traf ou ≤ 2 traf 100W & 1lamp/traf
	LED 12V (com transformador eletrônico)* ≤ 4 traf 50W & 1lamp/traf ou ≤ 2 traf 100W & 1lamp/traf
Velocidade de dimertização	Do mínimo ao máximo: ~3seg
Controle	Botão
Número máximo de botões	Ilimitado (não luminosos)
Dimensões	45 x 45 x 12mm
Peso	20g
Temperatura de funcionamento	0°C ~ +40°C
Proteção ambiental	IP20 DIN EN 60529
Conforme a Norma	DIN EN 60669-2-1

* Verifique as especificações técnicas da lâmpada LED usada para carregar corretamente os transformadores.

DESCRIÇÃO

Regulador com 2 fios especialmente concebido para lâmpadas LED reguláveis. Compatível com:

- LED1: Lâmpadas LED a 230V reguláveis no início de fase.
- LED2: Lâmpadas LED a 230V reguláveis no final de fase.
- Lâmpadas LED a 12V reguláveis com transformador eletrônico (ambos reguláveis no final de fase, classe C).

Formato extraplano, com apenas 12mm de grossura, para instalação em caixa de mecanismo, por detrás do botão, ou em caixa de registo.

Realiza uma regulação no início (LED1) ou no final (LED2) de fase, em função da posição do seletor, sendo muito importante seleccionar corretamente o tipo de carga conectado para evitar a rotura do regulador ou das próprias lâmpadas.

Protegido contra sobrecargas e curto-circuitos. Incorpora uma proteção térmica que reduzirá a intensidade de luz em caso de sobreaquecimento do regulador.

Controlo por botão de pressão, com ou sem memória. O potenciômetro integrado permite ajustar o nível mínimo de regulação das lâmpadas em ambos os modos de regulação. Por meio deste ajuste, poderão ser evitadas desligações ou intermitências não desejadas que algumas lâmpadas apresentam em níveis muito baixos de regulação.

FUNCIONAMENTO

Um toque curto irá ligar as lâmpadas ao nível máximo (comutador em NO MEM) ou ao nível de regulação ajustado antes de ter desligado a última vez (comutador em MEM).

Um toque longo realiza a regulação das lâmpadas. Para alterar o sentido de regulação (crescente ou decrescente), libertar o botão de pressão realizar um novo toque longo.

Para desligar as lâmpadas, realizar um novo toque curto.

INSTALAÇÃO

- 1 - Desligue a corrente.
- 2 - Selecione no regulador o tipo de lâmpada que vai conectar, LED1 ou LED2, e coloque o potenciômetro ao mínimo do seu ajuste.
- 3 - Instale o regulador conforme o esquema de instalação.
- 4 - Assegure-se de ter as lâmpadas conectadas e alimente a instalação.
- 5 - Ligue as lâmpadas com um toque curto e realize um toque longo até atingir o nível mínimo de regulação. Nesse momento, liberte o botão de pressão e verifique que a esse nível as lâmpadas continuam levemente acesas e não piscam. Caso contrário, rode lentamente o potenciômetro em sentido ascendente até atingir um valor mínimo adequado.

Exemplo Fig. 2: Substituição de uma instalação comutada por uma instalação com regulador e botões de pressão.

****NOTA:** Se, depois de uma ordem para desligar a lâmpada LED 230V é ligeiramente ligado, você deve colocar AC DM- 003 em paralelo com a lâmpada (Fig. 1).

IS

2-VÍR LJÓSDEYFIR FYRIR LED PERUR

T/EKNILEGIR EIGINLEIKAR

Spenna	230V~ 50/60Hz
Aflnotkun	0,7W
Uppsetning tegund	2-vír (án Neutral vir)
Notist með	Dimmanlegum LED-perum
Álag	LED1: Leiðandi brún 4W ~ 80W
	LED2: Afturbrún - LED 230V 4W ~ 200W
	- LED 12V (með rafeindaspennir)* ≤ 4 trafos 50W & 1perum/traf
	- LED 12V (með rafeindaspennir)* ≤ 4 trafos 50W & 1perum/traf
Birtudeyfir hraði	Frá hámarki til lágmaki: ~3sek
Eftirlit	Þrýstihnóppum
Fjöldi hámarki þrýstihnóppum	Ótakmarkaður (non lýst)
Mál	45 x 45 x 12mm
Þyngd	20g
Umhverfihiti	0°C ~ +40°C
Varnarflokkur	IP20 miðað við DIN EN 60529
Í samræmi við staðalinn	DIN EN 60669-2-1

* Athuguðu tækniforskriftir LED lampi er notað til að rétt hlæða Transformers.

VÖRULÝSING

2-vír ljósdeyfir sérstaklega hannaður fyrir dimmanlegar LED-perur. Tenganlegur við:

- LED1: 230V ljósdeyfanlegar LED-perur ("leading edge").
- LED2: 230V ljósdeyfanlegar LED-perur ("trailing edge").
- 12V ljósdeyfanlegar LED-perur og rafeindaspennir af C-gerð ("trailing edge").

Mjög fyrirferðarlitill ljósdeyfir, þykkt einungis 12mm. Ætlaður í tengidósir eða rofadosir aftan við þrýstirofa.

Með valrofa er valið milli LED1 eða LED2 álags. Mjög mikilvægt er að valrofinn sé stilltur í samræmi við álagið því að annars geta ljósdeyfirinn eða perurum skemmt. Innbyggð yfirálags- og skammhlaupsvörn ásamt yfirhitavörn.

Stýrist af þrýstihnapp, með eða án minnisstillingar.

Stilla má inn lægsta gildi (LED1 eða LED2) og með því koma í veg fyrir hugsanlegt flókt í perunni þegar stillt er á lítinn ljóstyrk.

VIKNI

Þrýstið snöggð á hnappinn til að kveikja ljósið á mesta ljóstyrk (NO MEM) eða á þeim styrk sem gildir þegar slökkt var síðast (MEM).

Haldið þrýstihnappnum inni til að minnka eða auka ljóstyrkinn.

Þrýstið snöggð á hnappinn til að slökka.

TENGING

- 1 - Rjúfið strauminn.
 - 2 - Veljið gerð álags: LED1 eða LED2.
 - 3 - Tengjið ljósdeyfirinn í samræmi við tengimynd.
 - 4 - Gangið úr skugga um að perurum séu tengdar og hleypið spennu á lögnina.
 - 5 - Kveikið á perunum með því að þrýsta snöggð á rofann. Þrýstið síðan aftur á rofann og haldið honum inni þar til lægsta ljósgildi er náð. Sleppið rofanum og athugið hvort ekki kviknar rétt á perunum á flókis. Ef svo er ekki snúið þá stillið hnappinn til hægni uns flóktið hverfur.
2. mynd sýnir hvernig tengja má ljósdeyfirinn við ljósalögn sem stýrt er af tveimur þrýstirofum.

****ATH:** Ef, eftir að til þess að slökka á lampi LED 230V er grítið kveikt verður þú að setja AC DM- 003 samhliða lampi (Fig. 1).

NL

2-DRADEN DIMMER VOOR LEDLÂMPEN

TECHNISCHE KENMERKEN

Voedingsspanning	230V~ 50/60Hz
Verbruik	0,7W
Type installatie	2-draads (zonder neutrale draad)
Geschikt voor	Dimbare LEDlampen
Lading	LED1: Regelbare beginfase 4W ~ 80W
	LED2: Regelbare eindfase - LED 230V 4W ~ 200W
	- LED 12V (met elektronisch transformator)* ≤ 4 traf 50W & 1lamp/traf
	- LED 12V (met elektronisch transformator)* ≤ 4 traf 50W & 1lamp/traf
Dimsnelheid	Van minimum tot maximum: ~3sec
Controle	Druknoppen
Aantal max. van drukknoppen	Onbeperkt (niet verlicht)
Afmetingen	45 x 45 x 12mm
Gewicht	20g
Bedrijfstemperatuur	0°C ~ +40°C
Milieubeschmng	IP20 DIN EN 60529
Volgens de norm	DIN EN 60669-2-1

* Controleer de technische specificaties van de LED-lamp wordt gebruikt om de transformator correct te laden.

OMSCHRIJVING

2-draden Dimmer speciaal ontwikkeld voor dimbare ledlampen. Compatibel met:

- LED1: Dimbare ledlampen van 230V~ met regelbare beginfase.
- LED2: Dimbare ledlampen van 230V~ met regelbare eindfase.
- Dimbare ledlampen van 12V~ (met regelbare elektronische eindfasetransformator).

Ultradunne intensiteitsregelaar van slechts 12mm dik, voor installatie in de behuizing van het mechanisme, achter de schakelaar, of in de verdeelkast.

Voert een regulering uit aan het begin (LED1) of aan het einde van de fase (LED2), afhankelijk van de stand van de schakelaar. Om die reden is het van het grootste belang om het type lading dat wordt aangesloten correct in te stellen om te voorkomen dat de dimmer of de lampen zelf stukgaan.

Beveiligd tegen overbelasting en kortsluiting.

Beschikt over een thermische bescherming die de lichtintensiteit reduceert in het geval van overbelasting van de regulator.

Bediening via de schakelaar, met of zonder geheugen. Beschikt over een vermogenmeter (LED1/LED2) die u in staat stelt om het minimale regelniveau in te stellen. Op deze manier kan worden voorkomen dat het in de laagste stand lijkt alsof de lampen uitstaan of dat ze knipperen.

WERKING

Met één korte druk op de knop gaan de lampen aan op het maximale niveau (dimmer in stand NO MEM) of op het niveau waarop de lamp stond ingesteld toen deze voor het laatst brandde toen u hem uitdeed (regelaar op stand MEM).

Door lang op de knop te drukken, kunt u de lamp dimmen. Om van richting te veranderen big het instellen (meer licht of minder licht) laat u de knop los en drukt u vervolgens opnieuw lang op de knop.

Om de lampen uit te zetten drukt u opnieuw kort op de knop.

INSTALLATIE

- 1 - Schakel de stroom uit.
- 2 - Kies of de dimmer welk type lamp u gaat aansluiten: LED1 of LED2 en stel het minimale regelniveau in.
- 3 - Installeer de dimmer volgens het installatieschema Fig. 1.
- 4 - Verzeker u ervan dat de lampen en de voeding van de installatie zijn aangesloten.
- 5 - Ontsteek de lampen met een korte druk op de knop en druk lang op de knop totdat u de minimale verlichtingsstand heeft bereikt. Op dat moment kunt u de knop loslaten en controleren of de lampen zachtjes en gelijkmatig (zonder knipperen) blijven branden. Als dat niet het geval is, kunt u de knop van de potentiometer ietsjes naar rechts draaien totdat u een minimaal niveau bereikt waarop de lamp goed blijft branden. Anders draait u de controle knop rechts (in LED1) of links (in LED2) tot dat u het gestabiliseerde niveau bereikt.

Fig. 2: Voorbeeld van het vervangen van een geschakelde installatie door een installatie met dimmer en drukknoppen.

****OPMERKING:** Als, na een order van de lamp uit te schakelen LED-230V is licht ingeschakeld, moet u AC DM- 003 parallel aan de lamp te plaatsen (Fig. 1).

DA

2-leder Lysdæmper TIL LED-lyskilder

TEKNIKE EGENSKABER

Forsyningsspænding	230V~ 50/60Hz
Forbrug	0,7W
Installationstype	2-leder (uden Neutral ledning)
Anvendes til	Indstillige LED-pærer
Lyskilde	LED1: Forkant dæmpning 4W ~ 80W
	LED2: Bagkant dæmpning - LED 230V 4W ~ 200W
	- LED 12V (med elektronisk transformator)* ≤ 4 traf 50W & 1lyskilde/traf
	- LED 12V (med elektronisk transformator)* ≤ 4 traf 50W & 1lyskilde/traf
Dæmpningshastighed	Fra minimum til maksimum: ~3sec
Kontrol	Trykknapper
Maksimalt antal trykknapper	Ubegrænset (uden lysdiode indikation)
Dimensioner	45 x 45 x 12mm
Vægt	20g
Funktionsstemperatur	0°C ~ +40°C
IP klasse	IP20 DIN EN 60529
Ifølge normen	DIN EN 60669-2-1

* Tjek de tekniske specifikationer for LED lygte, der skal indlæse transformere korrekt.

BESKRIVELSE

Særligt udviklet lysdæmper til dæmpbare LED-lyskilder med kun 2 ledninger, uden Neutral ledning. Kompatible med:

- LED1: dæmpbar 230V~ LED-lyskilde (forkant dæmpning).
- LED2: dæmpbar 230V~ LED-lyskilde (bagkant dæmpning).
- 12V~ dæmpbar LED-lyskilde (med dæmpbar elektronisk transformator til bagkant dæmpning).

Ekstratyndt format på kun 12mm's tykkelse til installation i dæsen, bag trykknapper, eller i separat boks.

Udfører forkant dæmpning i (LED1) eller bagkant dæmpning i (LED2), afhængigt af potentiometer indstillingen. Det er meget vigtigt at vælge den rette indstilling som passer til den tilsluttede effekttype for at undgå ødelæggelse af enten dæmperen eller selve lyskilden.

Beskyttet mod overbelastning og kortslutning.

Indbygget varmebeskyttelse, som vil formindske lysstyrken i tilfælde af overophedning af dæmperen. Tryknap styring, med (MEM) eller uden hukommelse (NO MEM).

Mulighed for indstilling af minimumsniveau for lysdæmpning både i (LED1 og LED2 mode). Hermed undgås uhensigtsmæssig dæmpning under det niveau som lyskilden er beregnet til og som kan medfører at lyskilden blinker eller slukker.

FUNKTION

Et kort tryk tænder lyskilderne på maksimumsniveau (i NO MEM mode) eller til det lysniveau, som var da lyskilderne blev slukket sidst (i MEM mode).

Ved langt tryk reguleres lyskilderne op eller ned. For at ændre regulationsretning (stigende eller faldende) skal du slippe trykket og dernæst langt tryk igen.

For at slukke lyskilderne, skal trykkes kortvarigt på trykket.

INSTALLATION

- 1 - Sluk for strømmen.
- 2 - Indstil dæmperen til den type lyskilde, der skal tilsluttes: LED1 eller LED2 og indstil minimumsniveau for dæmpning.
- 3 - Monter dæmperen i følge installationsskemaet Fig. 1.
- 4 - Sørg for, at lyskilderne er tilsluttede, og tilsit herefter strømmen til dæmperen.
- 5 - Tænd lyskilderne med et kort tryk, og tryk dernæst længe, indtil minimumsniveauet er nået. Giv nu slip på trykknappen, og tjek, at lyskilderne forbliver svagt lysende og ikke blinker. Hvis dette ikke er tilfældet, så drej potentiometeret lidt til højre (i LED1 mode) eller til venstre (i LED2 mode), indtil et passende minimumsniveau er nået.

DINUY

RE PLE LEO

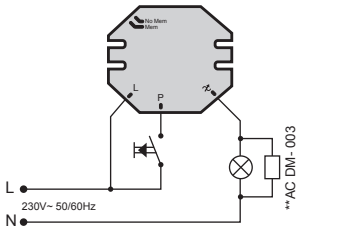


FIG. 1

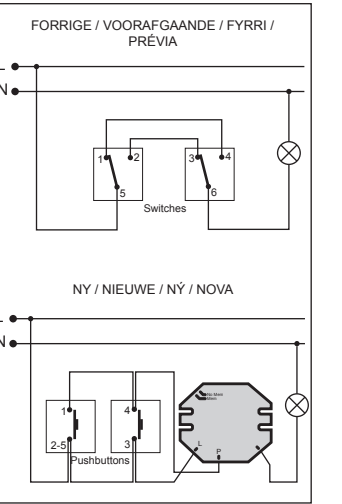


FIG. 2